

ENGLISH CAUTION: When Using the LCD Monitor

The LCD monitor cannot be rotated downward (X direction) from the position illustrated above.

Rotating to the wrong direction may cause a malfunction.
 Make sure to rotate to the correct direction.

ITALIANO AVVERTENZA: Quando si usa il monitor LCD

Il monitor LCD non può essere ruotato in basso (direzione X) dalla posizione illustrata sopra.

Ruotando nella direzione sbagliata è possibile causare un inconveniente nel funzionamento.
 Accertarsi di ruotare nella direzione corretta.

DEUTSCH ACHTUNG: Wenn Sie den LCD-Monitor verwenden

Der LCD-Monitor kann aus der oben dargestellten Lage nicht abwärts gedreht werden (X-Richtung).

Das Drehen in die falsche Richtung kann zu Defekten führen.
 Achten Sie auf die richtige Drehrichtung.

DANSK FORSIGTIG: Når De bruger LCD-monitoren

LCD-monitoren kan ikke drejes nedad (i X-retningen) fra den position, som er vist ovenfor.

Hvis den drejes i den forkerte retning, kan det medføre fejl.
 Sørg for at dreje monitoren i den rigtige retning.

FRANÇAIS ATTENTION : Durant l'utilisation de l'écran LCD

L'écran LCD ne doit pas être pivoté vers le bas (sens X) depuis la position illustrée ci-dessus.

Faire pivoter dans le sens incorrect peut provoquer un mauvais fonctionnement.
 Assurez-vous de faire pivoter dans le sens correct.

SUOMI HUOMAUTUS: Nestekidenäyttöä käytettäessä

Nestekidenäyttöä ei voida kiertää alaspäin (X:n suuntaan) kuvassa näkyvästä asennosta.

Kiertäminen väärään suuntaan voi aiheuttaa toimintahäiriön.
 Muista, että kierrät näyttöä oikeaan suuntaan.

NEDERLANDS LET OP: Bij gebruik van de LCD-monitor

De LCD-monitor kan niet naar beneden worden gedraaid (richting X) vanuit de hierboven afgebeelde positie.

Als u de monitor in de verkeerde richting draait, kan hij defect raken.
 Zorg dat u hem in de juiste richting draait.

SVENSKA OBSERVERA: När du använder LCD-skärmen

Det går inte att vrida LCD-skärmen nedåt (riktning X) från den position som visas i bilden ovan.

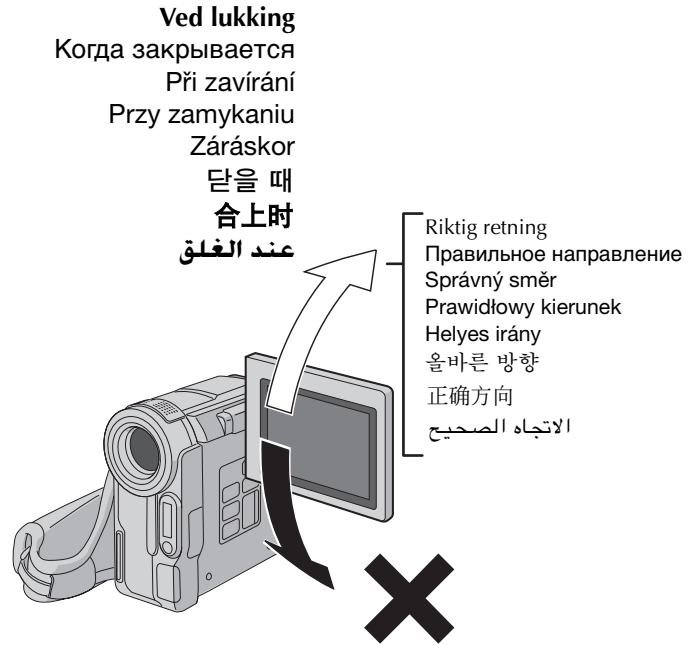
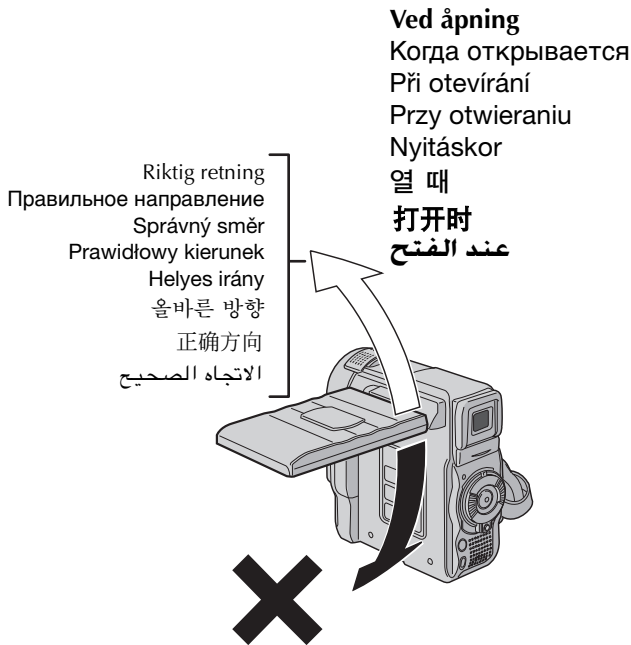
Om du vrider skärmen i fel riktning kan du skada kameran.
 Se till att du vrider den åt rätt håll.

ESPAÑOL / CASTELLANO PRECAUCION: Al usar el monitor LCD

El monitor LCD no se puede girar hacia abajo (en la dirección X) desde la posición mostrada arriba.

Si se gira en la dirección equivocada, se puede provocar el mal funcionamiento del aparato.

Asegúrese de efectuar el giro en la dirección correcta.



NORSK OBS: Ved bruk av LCD-skjermen

LCD-skjermen kan ikke dreies nedover (X-retning) fra posisjonen illustrert ovenfor.

Hvis du forsøker å dreie skjermen feil vei, kan det oppstå feil. Forsikre deg om at du dreier skjermen i riktig retning.

РУССКИЙ ВНИМАНИЕ: При использовании ЖК монитора

Из позиции, показанной на рисунке сверху, ЖК монитор не может быть повернут вниз (в направлении X).

Поворот в неправильном направлении может привести к неисправности.

Обязательно вращайте в правильном направлении.

ČEŠTINA UPOZORNĚNÍ: Při použití LCD monitoru

LCD monitor nelze pootočit směrem dolů (směr X) z polohy uvedené na obrázku nahoře.

Pootočením v nesprávném směru by mohlo dojít k závadě.

Zkontrolujte si, zda monitorem otáčíte ve správném směru.

POLSKI OSTRZEŻENIE: Korzystanie z monitora LCD

Monitora LCD nie można obracać w dół (kierunek X) z położenia przedstawionego na rysunku powyżej.

Obrócenie monitora w złym kierunku może spowodować nieprawidłowe jego działanie.

Upewnij się, czy obrót wykonywany jest w prawidłowym kierunku.

MAGYAR VIGYÁZAT: Az LCD Monitor Használatakor

Az LCD monitort nem lehet lefelé (az X irányba) tekerni a fenti ábrán látható helyzetből.

A hibás irányba történő tekerés meghibásodást okozhat. Ügyeljen rá, hogy a helyes irányba tekerje.

한국어 주의 : LCD 모니터를 사용할 때

LCD 모니터는 위 그림의 위치로부터 아래쪽 (X 방향) 으로는 회전시킬 수 없습니다.

잘못된 방향으로 회전시키면 고장을 일으킬 수 있습니다.

반드시 올바른 방향으로 회전시켜 주십시오.

中文 警告 : 使用液晶监视器时

液晶监视器不可以从上图所示的位置向下旋转 (X 方向)。

向错误的方向旋转可能会引起故障。

请确定向正确的方向旋转。

عربي تنبيه: عند استخدام شاشة المراقبة LCD

لا يمكن إدارة شاشة المراقبة LCD للأسفل (الاتجاه X) من الموضع الموضح للأعلى. الإدارة إلى الاتجاه الخاطئ قد تسبب الخلل في الوظيفة. تأكد من الإدارة إلى الاتجاه الصحيح.